

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

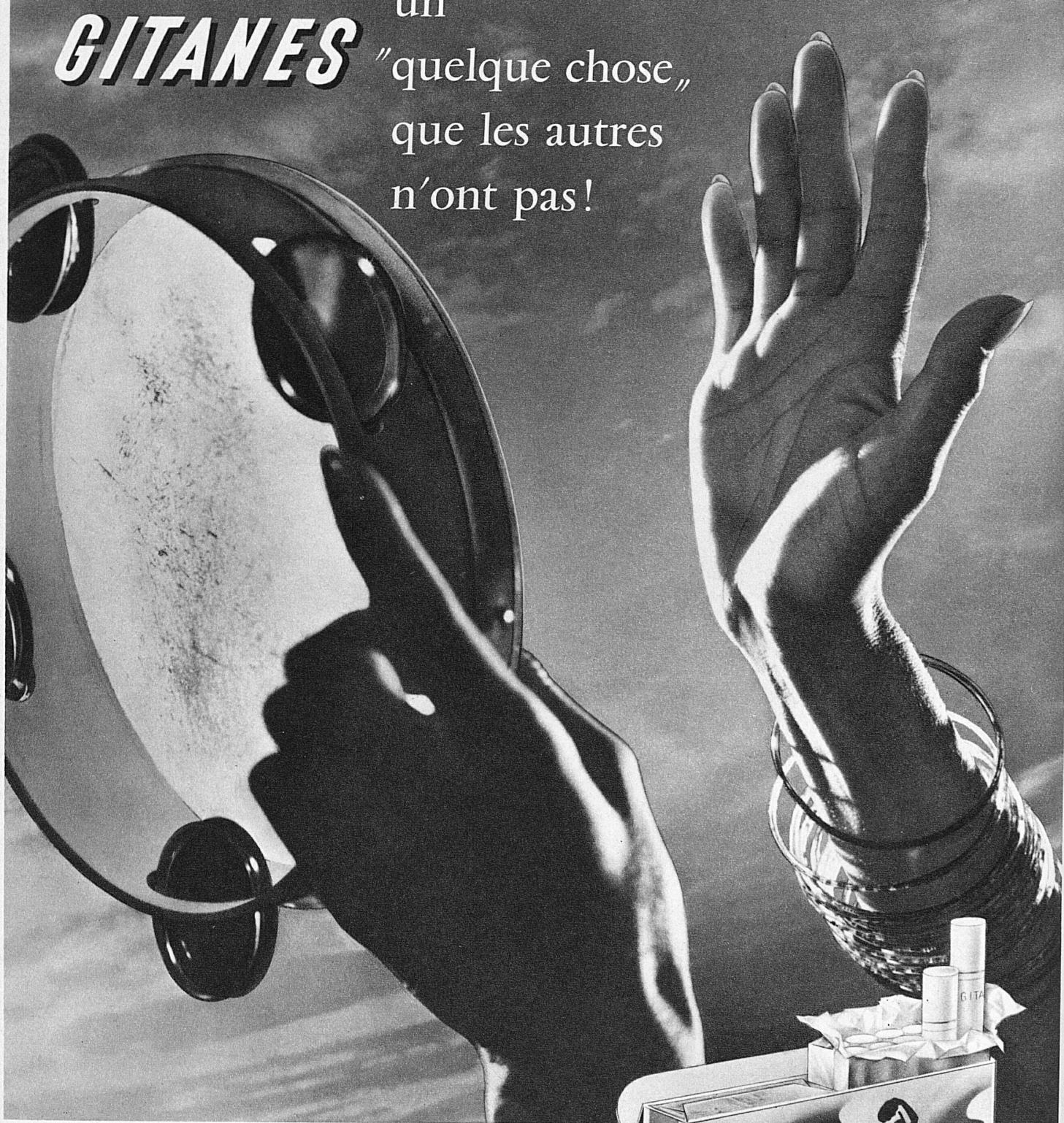
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GITANES un
"quelque chose,"
que les autres
n'ont pas!

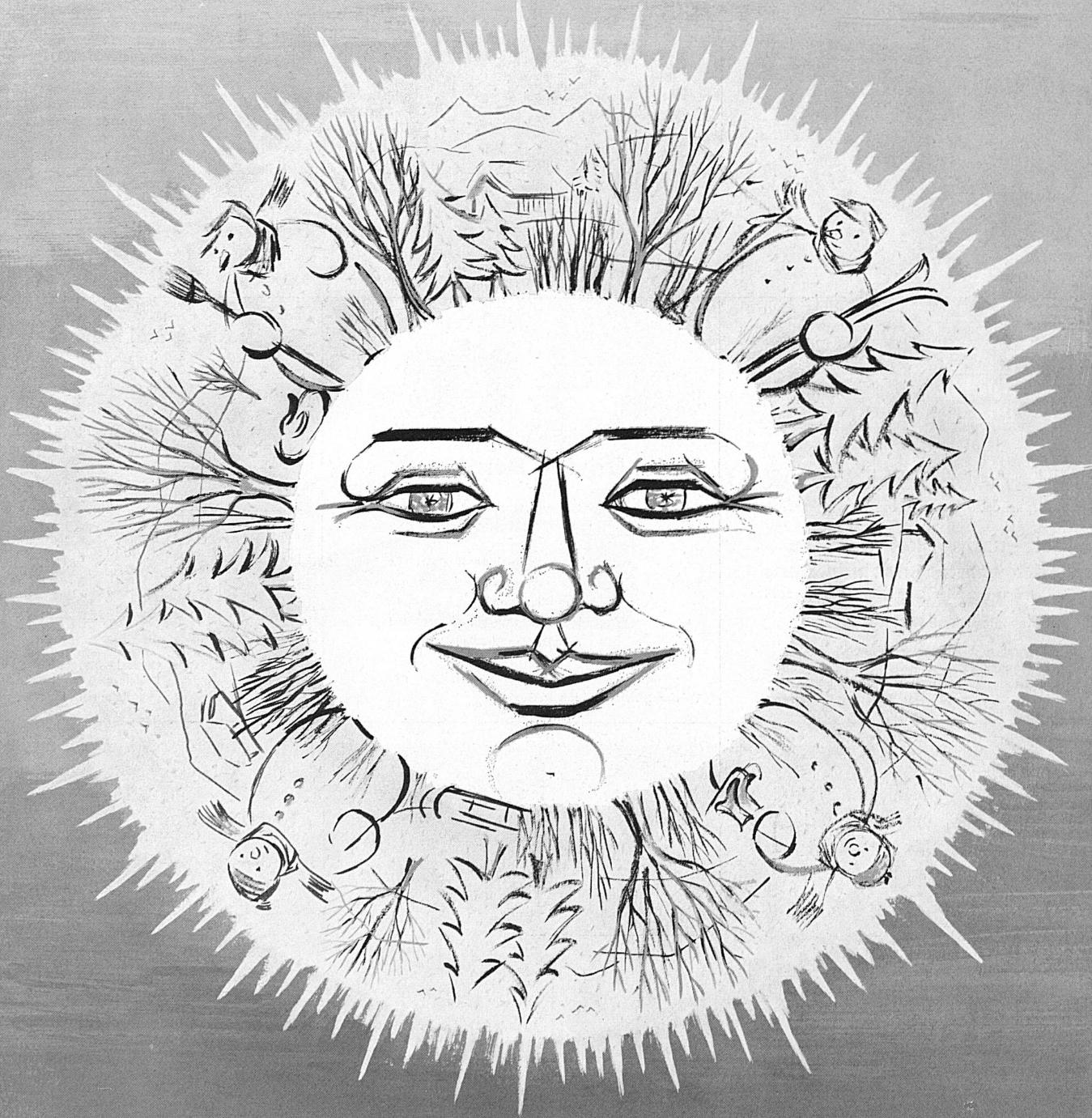


Das spezielle Aroma der GITANES BLEU
stammt von Tabaken, die in Frankreich
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse
20 / Fr. 1.20

LE 16 DÉCEMBRE



LOTERIE ROMANDE

1 gros lot de 100.000

25 x 2.000

108 x 1.000

Maxime Bourroux Schaff



Am Aeschenplatz, Basel
Haus Zentralbank

Rôtisserie «Dufour»
Bâle
Foyer - Bar

Gusti Berner-Ranalter
Telephon (061) 24 33 33
Sonntags geschlossen
Fermé le dimanche

Spécialités du Patron!

Cannelloni alla nizzarda
Spaghetti alle vongole
Scampi à la vénitienne
Les grenouilles Râblus
Le Lachs à la bâloise
Selle de chevreuil à la broche
Noisette de chevreuil «Balbo»
La poularde de France chasseur
Chops d'agneau vert pré
Le steak de veau aux morilles
Le soufflé au kirsch de Bâle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel



Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich.
39 Minuten Fahrzeit.
Normalzimmerpreis Fr. 13.20
inkl. Taxen, Frühstück und Service.
Telefon (064) 2 39 71
Dir. André Schmidt

HOTEL AARAUERHOF AARAU

Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfenschule Bern

Schwanengasse 11 Gegr. 1907 Ø (031) 9 22 76

Kursbeginn: April 1962

für Arzt- und Zahnarztgehilfinnen
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel
für Laborant.- und Hausbeamtinenschulen
für Post-, Bahn-, Zoll- und Telefon-Examen

Hotel Bristol Bern

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21



Telefon 2 01 01 Jos. P. Genelin

100 Betten - Jeder Komfort
Kleinere und größere Säle für Anlässe und Sitzungen
im Stadtrestaurant eine gepflegte Küche mit pikanten Spezialitäten

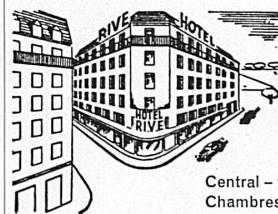
Genève Hôtel Moderne

Angle Chantepoulet (près de la gare)

Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 13.50, petit déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino



RIVE-HÔTEL-FATIO

5, bd. Jaques-Dalcroze
Téléphone (022) 35 15 55
Bus N° 5

GENÈVE

Central - tranquille - confortable
Chambres à partir de fr. 12.50,
petit déjeuner et service compris

Das moderne Haus im Zentrum

direkt am See

Vorzügliche Küche

Zimmer ab Fr. 7.50

Parkplatz

Dancing - Bar - Attraktionen

Telefon (041) 3 15 12



Hotel Krebs garni
Bern Genfergasse 8

1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus - Letzter Komfort
Telefon (031) 2 49 42

Hotel Du Pont
Luzern

Familie H. Bütkofer

Das moderne Haus im Zentrum
direkt am See

Vorzügliche Küche

Zimmer ab Fr. 7.50

Parkplatz

Dancing - Bar - Attraktionen

Telefon (041) 3 15 12



Hotel Bahnhof
Buchs SG

Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77

Hotel
Continental

70 Betten, Zimmer mit Telefon und
Radio, Bad oder Dusche und WC.
Zimmer mit Frühstück ab 12,-, alles
inbegr. Restaurant (Mahlzeiten ab 5.-).
Verpflegung von Gesellschaften,
Konferenz- und Ausstellungsräume.



Hotel Kronenhof
Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt - 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone



Weisflog
pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

Biel-Bienne

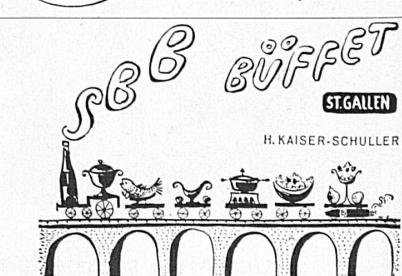
Die interessante, zweisprachige, quirlige Stadt
ein ideales Ausflugszentrum:

See
Jura
Wandern

Ihr Standquartier: Das moderne, ruhige, neue

Hotel
Continental

Leistung ▲ Preis ▼ Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.





Blitzkaffee!
100 % rein

Nur
MOCAFINO
gibt so schnell
so guten
Kaffee!



HACO GÜMLIGEN



Telefon (031) 52 00 61

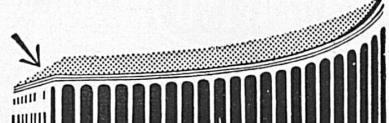


Répondre aux besoins multiples de notre clientèle, c'est la mission de notre banque et le but de nos nombreuses publications

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bahnhofbuffet Enge Zürich

Immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny

Stoller

Hotel Zürich
Badenerstrasse 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 20.- pro Person mit Frühstück.

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen



100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon
Zimmer mit Frühstück
ab Fr. 11.50 alles inbegriffen

Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40
Diverse Säle
Sitzungszimmer
Restaurant
Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz
Dir.: F. H. Voney

BUFFET
H B
ZURICH
RUDOLF CANDRIAN, INH.

*grosszügig in der Leistung —
bescheiden in der Berechnung*

Téléphone №
Telephon Nr.

163

Strassenzustand
Etat des routes



**Sicher
und zuverlässig**



Über 100 000 A-15-Ski
auf allen Pisten der Welt haben die
einmaligen Fahreigenschaften
und die hohe Qualität dieses
Metallskis unter Beweis gestellt.

A-15 Elite 1 und 2
für Touren und Piste
Fr. 398.-

A-15 JET-Riesenslalom- und Abfahrt Rennski
Fr. 458.-

Neu: A-15 JET-Combination
für den rassigen Pistenfahrer
Fr. 428.-



die feine, leichte Virginia
S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

ATTENHOFER

A. Attenhofer AG
Sportartikelfabrik, Zürich

Im Skigebiet des Brisen, der, 2407 m ü.M., über Wolfenschiessen das Tor zum Engelbergtal beherrscht. Photo Otto Pfenniger
Les champs de ski du Brisen qui, à 2407 m d'altitude, dominent l'entrée de la vallée d'Engelberg, surplombant Wolfenschiessen

I campi da sci del Brisen (2407 m s.m.) sovrastano il villaggio di Wolfenschiessen, all'ingresso della vallata d'Engelberg
In the splendid skiing area of Mt. Brisen (7900 ft. alt.) towering up over Wolfenschiessen at the lower end of Engelberg Valley

